

Het Goudblommeke in Papier La Fleur en Papier Doré

Magazine van de Coöperatieve Vennootschap "Het Goudblommeke in Papier"
Magazine d'information de la Société Coopérative "La Fleur en Papier Doré"
Cellebroersstraat 53-55 te 1000 Brussel - Rue des Alexiens 53-55 1000 Bruxelles
Tel. 02 511 16 59

Lauréat du Caius patrimoine Région de Bruxelles-Capitale 2008
Het volkscafé van 2008 (FM Brussel)

Recommandé par le Guide du Routard 2010 consacré à Bruxelles



© Photo: Monique Vrins, 2009.



Quelle soirée !

C'était une de ces soirées comme on en aurait besoin plus souvent ! Quel plaisir. Marc Justaert, Johan Morris et Arn Frakke, trois gaillards de Leefdaal, entre Bruxelles et Louvain, étaient venus avec accordéon, guitare et violoncelle et tout un stock de chansons que le public très nombreux au Goudblommeke ce mardi soir, comme toujours maintenant, reprenait à pleins poumons.

Potferdouche... qu'est ce que ça fait du bien !

Leur trio "Wreed & Plezant" s'attache à rassembler de vieilles rengaines dont les chanteurs de marchés vendaient ils y a encore quelques décennies, les paroles imprimées recto-verso sur de grandes feuilles de papier de couleurs. Ils en ont plus de 300 à leur répertoire, à ce jour, en flamand surtout, mais aussi en français. Et quand ils débarquent avec armes (musicales) et bagages, ils commencent par dis-

distribuer des feuillets couverts des "Liedjesteksten om mee te zingen". On ne peut pas être plus clairs. Alors, on chante et eux, ils jouent et ils jouent encore en chantant à pleine voix avec un plaisir évident.

Deze drie mogen terug komen zo dikwijls ze willen. Er zal voor hen altijd een pintje klaar staan. En dan zingen we allemaal mee. Zeker en vast.

(Monique Vrins)



Opnames voor Vlaanderen Vakantieland in Het Goudblommeke in Papier

Het toeristische programma van "één" (VRT televisie) wijdt op 5 en 6 december een reportage aan René Magritte en dan spreekt het voor zich dat men niet kan voorbijgaan



© Foto: Mathilda Van der Borgh, 2009

aan het lievelingscafé van deze surrealistische schilder. Met enkele anekdotes wordt het belang en de invloed van Geert van Bruaene (en zijn Goudblommeke in Papier) op René Magritte geïllustreerd. Zoals u waarschijnlijk al weet koos deze wereldberoemde schilder heel vaak "uitspraken" van Geert van Bruaene als titels voor zijn werken. Het feit dat Georges Remi (Hergé, de vader van Kuifje), ook een vaste klant in Het Blommeke, een van de eerste (zoniet de eerste) klant was van Magritte en nog een aantal weetjes, larderen deze uitzending. <<<



© Foto: Mathilda Van der Borgh, 2009



De sympathieke presentatrice, Cath Luyten was helemaal weg van Het Blommeke

Getuige... u heeft het woord... (2)

In deze reeks laten wij mensen getuigen over "de tijd van toen" in Het Goudblommeke in Papier.

Op woensdag gingen wij op bedevaart naar het Goudblommeke

In de periode 1963-1966 kwamen wij bijna elke woensdagavond met een ganse bende kunstenaars naar het Goudblommeke afgezakt. Wij noemden dat onze bedevaart. Anderen spraken van een zattenprocessie. Vooraf hadden wij al deftig zitten vergaderen in Le Petit Rouge op het nabije Sint-Jansplein. Na verbouwing is dit vandaag La Sorcière - De Heks. Toen noemde men dit café de Sixtijnse kapel van Brussel. Een zestiental schilderijen waren aan het plafond vastgevezen bij gebrek aan plaats op de muren. De meeste stamklanten verdeelden dus hun avond met op zijn minst deze twee artistieke cafés te bezoeken. Marc Eemans leerde mij de ludieke en historische finesse van het Goudblommeke waarderen. Maar ook mijn vriend Aubin Pasque vertelde mij hier vele verhaaltjes en leerde mij jenever van het merk Bokma drinken.

De fantast en autodidact Carolus Paepen vergezelde mij vaak naar het Blommeke. De Limburgse Brusselaar Paepen was in zijn jonge jaren mijnwerker geweest en nadien handelsreiziger in wijnen en banketwaren. In zijn zeer eigenaardige tekeningen legde men de link naar Alfred Kubin en andere groteske kunstenaars. Eemans noemde hem soms denigrerend "von Paepen".

Dan was er ook nog de Frans-talige schrijver Marcel Lecomte die tussen de twee cafés pendelde. Van hem was



bekend dat zowel zijn enige woonkamer als badkamer en gang dichtgeslibd waren met vele stapels boeken. Die man was een boekenveelvraat. René Magritte heeft hem op één van zijn schilderijen geportretteerd. Lecomte was het prototype van een a-sociale en wereldvreemde vogelschrik. Velen lieten hem links liggen. Ik mocht hem ooit eens nederig de hand drukken en hij bekeek mij met een zeer doordringende blik. Was ik, le jeune flamand, wel de moeite van een gesprek waard. Of kwam ik van een onbeschaafde en verre landstreek? Deze eigenaardige schrijver slaagde er in om regelmatig in het gezelschap van mooie jonge meisjes naar het Goudblommeke te komen. Wellicht volgde hij het voorbeeld van Karel Appel die met zijn vriendinnetjes in het café het huwelijk van Hugo Claus meevierde. Het is bekend dat Geert van Bruaene als een ersatz burgmeester toen het huwelijk inzegende na een ritueel boven een bronzen phallus.

Ook de schilderes Rachel Baes, tevens de mooie en mysterieuze minnares van de vermoorde Joris van Severen kwam regelmatig in het Goudblommeke. Zijzelf bewoonde later zijn oud heren-

huis in Brugge. Na haar tragische dood in 1985 lag haar verhongerde papegaai dood op het tapijt.

Dit doet mij denken aan de opgezette papegaai van Geert van Bruaene. Konden de dieren maar spreken en ons meer vertellen over het leven van hun baas. Van Bruaene bezat ook een mooie hond en een opgezette vos. Ook zij speelden hun rolletje in Brussel.

Onlangs kwam ik in de Brusselse kunstboekhandel Posada en zag een aantal tijdschriften van Fantasmagie en essays over Marc Eemans en Aubin Pasque. Het is duidelijk dat grote en minder grote goden ook hier hun sporen nalieten. Artistieke cafés zijn in de kunstgeschiedenis niet weg te denken. (Hugo Neirinckx)



Fake in het 'oudste' café van Brussel

Fotograaf Kurt De Ruyter heeft in het beschermde interieur van het Goudblommeke in Papier, onterecht beschouwd als het oudste café van Brussel, minutieuze wijzigingen aangebracht. Tijdens BRXL Bravo zet het café haar deuren open voor het publiek, dat met behulp van een catalogus moet trachten te achterhalen welke foto's en voorwerpen authentiek zijn en welke fake.

<<<

Dinsdagavond... live-muziek in het Blommeke...

Monique schreef het al op pagina 1 van dit Magazine, een Goudblommeke vol voor het optreden van "Wreed & Plezant". Maar zij waren niet de enigen die er voor zorgden dan in ons cafeetje geen zit- of staanplaatsje meer vrij was. "Sjoerd" deed het hen voor en "Douglas Firs" evenaarde hen. Met andere woorden, de dinsdag-live-muziek-avonden in Het Blommeke waren (en zijn) een groot succes. (D.V.)

Douglas Firs aan het werk

© Photo: Monique Vrins, 2009.



Bulex, les Liégeois et les autres...

Il se passe de plus en plus de choses et il passe aussi de plus en plus de gens à la Fleur en Papier Doré. Ainsi, voici des groupes de responsables de sociétés de logements sociaux invités par la firme Bulex. Oui, ceux-là même

même des chauffe-eau (pub non payée !). Tombés récemment un peu par chance à l'estaminet, les organisateurs ont été séduits et ont décidé qu'ils reviendraient six fois de suite avec les visiteurs des différentes régions. Sur la photo, c'est une partie du groupe de Liégeois qui ont manifestement apprécié - et l'endroit - et la Kriek et les pralines-maison. (M.V.)



© Foto: Yves De Baets, 2009



France PRESEREN (1800-1849)

Poesie d'estaminet ...

La Slovénie, membre de l'Union européenne depuis 1994, est un charmant pays dont les traditions viticoles remontent à l'époque romaine. L'adorable capitale Ljubljana est la digne fille de Vienne et de Prague : monuments historiques, innombrables terrasses sympathiques le long de la rivière, ru-

elles pavées, marchés en plein air et plein d'estaminets culturels, cousins de notre Petite Fleur en Papier Doré. Le grand poète romantique France PRESEREN (1800-1849) y cultivait ses impossibles amours et ses passions malheureuses, noyant son chagrin dans l'excellent vin local. Un de ses poèmes,

"Le Toast", est devenu l'hymne national slovène. N'est-ce pas merveilleux ? En voici quelques vers traduits par V. Jesenik, M. Alyn et autres:

*Amis, les vignes ont fait naître
pour nos soifs ce vin capiteux
qui sait mettre le sang en fête
qui efface les menaces
et rend l'espoir aux âmes las-*

>>>
- 3 -

*Vivent tous les peuples du monde
qui aspirent à voir le jour
où le soleil dansant sa ronde
n'éclairera que de l'amour
où tout citoyen sera libre
enfin
en paix avec tous ses voisins*

*Pour conclure, mes amis chers
à nous-mêmes levons nos verres
nous, les coeurs purs aux pensées claires
qui sommes devenus frères
que nous soient données
longue vie, santé
hommes de bonne volonté !*

Nazdravje ! Le petit Gérard et ses copains surréalistes auraient apprécié. (MDR)



Schuun ummekes...

Tiens, voilà Tom ! D'accord, je l'ai carrément scalpé. Sur la photo où on voit le sommet de son crâne, il est flou. Tant pis. De toute façon, le but était d'offrir à vos yeux évidemment émerveillés, la nouvelle chemise *claaasse* portée dorénavant par le personnel de charme de la Goudblommeke in Papier. Une Fleur en Papier Doré brodée sur fond noir. Visible-ment ça lui donne le sourire, à Tom. (Monique)



Toch nog even doorbomen over de schitterende hemden die onze mensen in Het Goudblommeke voortaan zullen sieren. De aandachtige klant (en dat bent u ongetwijfeld) heeft meteen gezien dat behalve het mooie «Blommeke» (op de rechterborstzijde) er ook nog een ander embleem staat (op de linker mouw - zie hieronder). Deze tekening is het logo van Het Brussels Volkstejoeter. Zij zijn de sponsers van deze hemden en wij willen hen daarvoor natuurlijk ook zeer hartelijk danken. Merci eh mennekes. (Danny)



Bijlage: de wandeling van Jan...

Bij deze nieuwsbrief ontvangt u ook nog een bijlage (die wordt u apart doorgestuurd). Beschouw het een beetje als een eindejaarscadeautje. Het betreft een wandeling die Jan (Beghin) voor ons heeft uitgeprobeerd en als titel "Van Het Goudblommeke in Papier naar La Fleur en Papier" kreeg. Het is een leuk parcours om met vrienden en kennissen te doen en Brussel te leren kennen. Bij de wegbeschrijving geeft Jan ook elke keer historische en andere weetjes waardoor deze bijlage bijzonder interessant wordt (zelfs doorwinterde Brusselaars ontdekken er zeker nog iets in). (D.V.)

Wandelen met het boek "Promenades dans les staminees du cabaretier van Bruaene" ...

De Belgische fotograaf Georges Thiry (1904 - 1994) was een vriend van Mariën, Magritte, Scutenaire, Blavier, Nougé en... Geert van Bruaene. Hij portretteerde meermaals de "fine fleur" van de surrealistische beweging en de verschillende cabaretten van Geert van Bruaene. In januari verscheen (op 300 genummerde exemplaren) een boekje over deze laatsten (bij de uitgeverij: Editions Yellow Now). Deze schitterende bron van informatie wilden wij u niet onthouden. Daarom geven wij al een fragment uit het hoofdstuk: "La Fleur en Papier Doré":

Quand on pousse la porte de ce cabaret, dès la première salle, on est accueilli par une grande table ornée d'un bouquet placé dans une cafetière. Sur un des côtés, un extraordinaire poêle flamand ronfle sous une cheminée où s'alignent des aphorismes de Gérard: "Nous ne sommes pas assez rien du tout" et "l'hospice, où la conversation continue". >>>



Foto: Georges Thiry
Vervolg van het artikel blz. 6
Suite à la page 6



Agenda van de v.z.w. Geert van Bruaene Agenda de l' a.s.b.l. Le petit Gérard

1 December: optreden van Tiny Legs Tim

Tiny Legs Tim (Tim De Graeve) (°1978) groeide up in het West-Vlaamse Heuvelland. Als kind luisterde hij naar Bob Dylan en de oude bluesmeesters. Hij leerde klassieke gitaar spelen en al vroeg begon hij te experimenteren met de emotioneel geladen liedjes van zijn voorbeelden, om aldoende een eigen stijl uit te bouwen. De voorbije 5 jaar werd Tim zwaar ziek en werd hij meerdere malen gehospitaliseerd. Deze ervaringen hebben voorgoed de kleur van zijn oeuvre getekend.



Ga eens luisteren op:
<http://www.myspace.com/tinylegstim>

8 december: Optreden Sjoerd Mentens op dinsdag



12 december: Brussels Volkstejoeter met Aaft aailen in, Aaft aailen in!

15 December: optreden van Boston Tea Party.



Boston Tea Party is een Torhouts tweekoppig lo-fi rammelcollectief uit Gent. Binnenkort brengen ze op KinkyStar Records een plaatje uit opgenomen in Vantage Point (dEUS) en geproduceerd door Tim Vanhamel. Na wat cluboptredens (4AD, Democrazy, Kinky Star) en tal van caféoptredens (oa. in De Walvis) zoeken ze op eigen kracht naar leuke optredens.

Poppundokter schreef recent over Boston Tea Party: "Boston Tea Party is een Torhouts rammelcollectief dat lo-fi een andere invulling geeft. Het lijkt wel alsof hun tracks eerst gestileerd werden opgenomen en dan door een mangel gehaald werden, zodat ze er gekreukt en met blutsen en builen uitkwamen. Maar, laat je niet van de wijs brengen, onder de noiselaag schuilen songs. En wat voor een songs! Wat een sfeer! Twee gedreven musici, die ons blijgemust de nacht insturen... Sterk, sterk. En de perfecte soundtrack bij het kleuren van de blaadjes, die opwarrelend en zich naar verre einders laten wiegen op de rook van een knispereend houtvuur. Ze halen zo waar onze romantische ziel naar boven."

Ga eens luisteren op:
<http://www.myspace.com/bostontepartytheband>

22 December: optreden van het Jazz trio A3.

Fanny Demoustier (gitaar), Vincent Cuper (bass), Yann Dumont (drums). A3 is een

jazzband opgericht door 3 studenten van het Jazz Conservatorium van Brussel. Elke muzikant brengt zijn gevoeligheid en creatie aan in de gespeelde muziek, niet in het minst geïnspireerd door swing en moderne jazz.

"A3" est né d'une rencontre entre 3 jeunes musiciens actuellement au conservatoire royal de Bruxelles dans la section jazz. Ils se rassemblent autour de divers standards de jazz ainsi que quelques compositions personnelles partageant ainsi leur passion commune qu'est la musique.

Ga eens luisteren op:
www.myspace.com/fannydemoustier

doorlopend tot 24/04/2010:
Fake in het 'oudste cafe' in Brussel

Verslag van de vernisage van Francis Denys op woensdag 18 November 2009

Woensdag 18 november werd onder het welziend oog van schoon volk als Lydia De Pauw-Deveen (Germaniste, Kunsthistorica, Hoogleraar VUB, oud-senator en staatssecretaris voor het Brussels Gewest 1979 - 1981) en Willem Elias (Doctor in de Wijsbegeerte, Hoogleraar VUB, kunstcriticus, voorzitter van het Hoger Instituut voor Schone Kunsten en lid van de Koninklijke Vlaamse Academie van België voor Wetenschappen en Kunsten) de laatste tentoonstelling van 2009 geopend.

De vzw Geert van Bruaene organiseerde een moeilijke en gedurfde tentoonstelling van de conceptuele kunstenaar Francis Denys. Een eloquente inleiding van curator Sven Van der Stichelen (o.a. bekend van de mooie tentoon-

stelling rond hedendaagse kunst - Fading - in het Museum van Elsene, 20/6/09 - 13/9/09) lichtte een tipje van de sluier op. In het kort komt het hierop neer.

Conceptuele kunst (conceptual art) is een kunstvorm waarbij de ideevorming ofwel het concept, de omgeving (environment), de gebeurtenis (happenings) en of de uitvoering (performance) ingrediënten zijn. Men streeft ernaar om de kunst te bevrijden uit haar traditionele bindingen en zodoende de barrières tussen de verschillende disciplines op te doeken. Enkele bekende vertegenwoordigers van deze stroming zijn Marcel Duchamp, John Cage, Joseph Beuys, Christo, Bruce Nauman en Marcel Broodthaers. Zoals u kan lezen, zit Francis in goed gezelschap.

Het is de bedoeling van Francis om een dialoog aan te gaan met het interieur van het Blommeke en te infiltreren in het kader. Hiervoor nam hij 10 kaders weg welke hij verving door zwart-grijze kaders die overtrokken werden met een gaas (voile) afkomstig van een dameskous. In de kaders vindt men kleine teksten of afbeeldingen terug.

De weggehaalde kaders hangen dan weer in de achterste ruimte met hun rug naar de toeschouwers toe. Men mag ze niet meer zien, met als bedoeling de nieuwsgierigheid te prikkelen naar wat niet meer zichtbaar is.

Het ultieme doel is de vaste klanten en toevallige passanten te prikkelen naar hun manier waarop ze naar een omgeving kijken. Zullen de vaste klanten de ingrepen 'überhaupt' wel opmerken en indien zo, zullen ze weten

welke kaders er werden vervangen en wat er op stond? Zullen de passanten de ingreep opmerken of kijken zij enkel naar het 'kader', de context, wat het vermoeden is omdat ze geen referentie hebben. En tot slot: wie zal er moeite doen om verder, achter de sluier te kijken naar de zinnen, de afbeeldingen of stelt men zich tevreden met een snelle consumptie.

Een uitdaging, misschien niet onze meest toegankelijke tentoonstelling maar wel één met effect, met punch. Kom zelf ook eens kijken.

(Arnout Wouters)



Vervolg van het artikel van pagina 4

Suite de la page 4

Wandelen met het boek "Promenades dans les estaminets du cabaretier van Bruaene" ...

Aux murs, une grande image encadrée de l'Agneau mystique et, en gravure, le por-



© Foto: Danny Verbiest, 2009.

trait d'Edgar Poe. Et des tas d'affiches et d'affichettes de galeries, annonçant des expositions.



© Foto: Danny Verbiest, 2009.

Het Lam Gods is er nog, maar moet je nu boven de toog zoeken (in het tweede zaaltje). Affiches hangen nog hier en daar, maar niet meer waar Thiry ze beschrijft. De foto van Edgar Allen Poe is verdwenen.

Piquée par quatre punaises, une invite: Les personnes désireuses d'entendre un concert cucul spécial le mardi ou vendredi à 9 heures sont priées de déposer 25 francs au comptoir de la patronne; cet argent sera converti en consommations et disques.



Foto: Georges Thiry

Dans la salle suivante règne le comptoir... maar dat zien we een volgende wel weer. (Wordt vervolgd) (Danny Verbiest)

Colofon:

Redactie/Rédaction: Danny Verbiest, Monique Vrins, Jan Beghin & Mich De Rouck

Met bijdragen van: Collaborateurs: Monique Vrins, Mich De Rouck, Christa Huijgens, Arnout Wouters & Danny Verbiest

Foto's/Photos: Yves De Baets, Mathilde Van der Borgh, Monique Vrins e.a.

Verzending/Expedition: Paul Merckx

Verantw. uitg./Edit. resp.: Danny Verbiest - Celrebroersstraat 53/55 - 1000 Brussel

Redactie/Rédaction: <danny.verbiest@skynet.be>

Magazine van de Coöperatieve Vennootschap "Het Goudblommeke in Papier"

Bulletin d'information de la Société Coopérative "La Fleur en Papier Doré"